
Troisième session, trentième Législature

Third Session, Thirtieth Legislature

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Projet de loi n° 78

Bill No. 78

Loi modifiant la Loi
des licences

An Act to amend the
Licenses Act

Première lecture

First reading

M. QUENNEVILLE

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
CHARLES-HENRI DUBÉ
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1975

Projet de loi n^o 78

Loi modifiant la Loi
des licences

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit :

1. La Loi des licences (Statuts refondus, 1964, chapitre 79) est modifiée par l'insertion, après l'article 45, du suivant :

« **45a.** Aux fins de promouvoir et d'aider l'industrie des courses de chevaux au Québec, le ministre du revenu est autorisé à remettre un montant n'excédant pas sept dixièmes de un pour cent de la valeur de la mise totale visée à l'article 42 à une corporation constituée à ces fins dont toutes les actions sont la propriété de la Société d'exploitation des loteries et courses du Québec. »

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Bill No. 78

An Act to amend the
Licenses Act

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows :

1. The Licenses Act (Revised Statutes, 1964, chapter 79) is amended by inserting after section 45 the following :

“**45a.** For the purposes of promoting and assisting the horse racing industry in the province of Québec, the Minister of Revenue is authorized to hand over an amount not exceeding seven-tenths of one per cent of the value of the total stake mentioned in section 42, to a corporation established for such purposes whose shares are wholly owned by the Société d'exploitation des loteries et courses du Québec.”

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

NOTE EXPLICATIVE

Aux fins de promouvoir et d'aider l'industrie des courses de chevaux au Québec, le présent projet de loi autorise le ministre du revenu à remettre un montant n'excédant pas sept dixièmes de un pour cent de la valeur de la mise totale visée à l'article 42 de la loi à une corporation constituée à ces fins dont toutes les actions sont la propriété de la Société d'exploitation des loteries et courses du Québec.

EXPLANATORY NOTE

For the purposes of promoting and assisting the horse racing industry in the province of Québec, this bill authorizes the Minister of Revenue to hand over an amount not exceeding seven-tenths of one per cent of the value of the total stake mentioned in section 42 of the act, to a corporation established for such purposes whose shares are wholly owned by the Société d'exploitation des loteries et courses du Québec.